

4. Zusammenzug der Bestandesrechnung (Bilanz)

4. Aperçu du bilan

Konto - Compte	Kontenbezeichnung - Désignation des comptes	Bestand - État 1.1.2012	Zuwachs Augmentation	Abnahme Diminution	Bestand - État 31.12.2012
1	Aktiven - Actif	761'852'442	56'779'567	3'062'399	815'569'610
10	Finanzvermögen - Patrimoine financier	468'562'085	45'143'554	3'015'760	510'689'879
100	Flüssige Mittel - Disponibilités	27'718'348		2'403'483	25'314'865
101	Guthaben - Avoirs	109'197'737	14'937'405		124'135'142
102	Anlagen - Placements	326'689'820	30'206'149		356'895'969
103	Transitorische Aktiven - Actifs transitoires	4'956'180		612'277	4'343'903
11	Verwaltungsvermögen - Patrimoine administratif	293'290'357	11'636'014	46'639	304'879'731
114	Sachgüter - Investissements propres	138'188'916	3'977'685		142'166'601
115	Darlehen und Beteiligungen - Prêts et participations permanentes	154'635'052	7'658'329		162'293'381
116	Aktivierete Investitionsbeiträge - Subventions d'investissement portées à l'actif	466'389		46'639	419'750
12	Vorschüsse an Spezialfinanzierungen - Avances aux financements spéciaux	0	0	0	0
13	Bilanzfehlbetrag - Découvert	0	0	0	0
2	Passiven - Passif	761'852'442	68'188'508	14'471'340	815'569'610
20	Fremdkapital - Engagements	591'719'356	35'468'932	2'676'831	624'511'456
200	Laufende Verpflichtungen - Engagements courants	37'709'681		1'748'470	35'961'211
201	Kurzfristige Schulden - Dettes à court terme	27'019'315	32'829'758		59'849'073
202	Mittel- und langfristige Schulden - Dettes à moyen et à long terme	506'837'300		754'800	506'082'500
203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen - Engagements envers des entités particulières	10'555'271		173'561	10'381'709
204	Rückstellungen - Provisions	1'651'431	2'376'411		4'027'842
205	Transitorische Passiven - Passifs transitoires	7'946'358	262'762		8'209'120
22	Spezialfinanzierungen - Financements spéciaux	139'488'561	32'719'577	0	172'208'137
23	Eigenkapital - Fortune nette	30'644'526	0	11'794'509	18'850'017